

تفضلو بزيارة موقعنا

www.amazing-holland.nl

صفحتنا على الفيس بوك

<https://www.facebook.com/amazingholland.nl>

الإسكان لحاملي حق الإقامة

عند حصولك على إذن الإقامة، يحق لك الحصول على مسكن في إحدى البلديات. يقدم لك هذا المنشور معلومات عن كيفية حدوث ذلك.

العثور على مسكن

لقد حصلت على إذن إقامة. يعني ذلك بأنه يحق لك الحصول على مسكن في إحدى البلديات. تقوم مؤسسة الكوا (مختصر لاسم الجهاز المركزي لإيواء اللاجئين) بتزويدك بمعلومات عن إمكانيات العثور على مسكن. وهذه الإمكانيات هي:

1. قيام مؤسسة الكوا بالتوسط؛
2. أن تبحث بنفسك عن مسكن.

1. قيام مؤسسة الكوا بالتوسط

إن البلديات ملزمة بتوفير مساكن لحاملي الإقامات. تقوم مؤسسة الكوا بعد ما لا يزيد عن أسبوعين من حصولك على إذن الإقامة بربطك ببلدية معينة لتحصل على مسكن فيها.

ما المقصود بعبارة مسكن مناسب؟

تشير عبارة "مسكن" إلى مجموعة من أشكال المساكن المختلفة، على سبيل المثال: منزل لأسرة واحدة (eengezinswoning)، شقة أرضية في مدخل البناية (portiekwoning)، شقة ذات غرفتين (tweekamerappartement). إن المسكن المناسب هو مسكن يستوفي المعايير السارية بالنسبة لك.

من المحتمل أن تتقاسم استخدام أجزاء معينة (مثل المطبخ أو الدوش أو التواليت أو غرفة المعيشة) مع ساكنين آخرين. إن المسكن الغير مستقل من هذا النوع مناسب لشخص أو شخصين سوية. كما يمكن أن تشكل مع ثلاثة إلى أربعة أشخاص آخرين من حاملي الإقامات مجموعة لتخصيص منزل لكم بشكلٍ مشترك. حيث يجري عندها التوسط للبحث عن منزل لك مع هؤلاء الأشخاص سوية. إذا كنت تريد أن تشكل مع أشخاص آخرين من حاملي الإقامات مجموعة سكن، يمكنك أن تبلغ موظف الاتصال في مؤسسة الكوا بذلك.

معايير تخصيص المسكن

بعد أن تحصل على إذن إقامة، سيقوم موظف من مؤسسة الكوا بإجراء محادثة معك. وتقوم خلال تلك المحادثة بملء استمارة بالمعلومات التي لها علاقة بإسكانك. وعلى ضوء تلك المعلومات تقوم مؤسسة الكوا بربطك ببلدية معينة. ثم تقوم تلك البلدية بالبحث عن مسكن مناسب لك. تقوم البلدية بعرض مسكن عليك لمرة واحدة فقط ويجب عليك القبول به.

يمكنك أن تقوم خلال المحادثة مع موظف مؤسسة الكوا بذكر ما إذا كنت تحتاج إلى مسكن من نوع خاص. مثلاً إذا كنت تعاني من مشكلة في الساقين ولا تستطيع صعود السلالم. يمكنك أن تثبت ذلك من خلال (توصية طبية اجتماعية) (Sociaal Medisch Advies).



إذا كنت تريد أن تسكن في مقاطعة معينة، فإن ذلك ممكن فقط إذا كنت تستوفي واحدة من شروط تخصيص السكن المذكورة أدناه:

1. إذا كان لديك طفل قاصر يسكن مع الوالد الآخر في تلك البلدية. يجب عليك في تلك الحالة أن تقدم دليل التسجيل في تلك البلدية.
2. إذا كان قد تم قبولك في دراسة معينة لا يمكن متابعتها في مكان آخر. يجب عليك في تلك الحالة أن تقدم دليل التسجيل أو بطاقة الطالب لتلك الدراسة.
3. إذا كنت تمارس عملاً الآن في بلدية معينة لما لا يقل عن ستة أشهر و 20 ساعة في الأسبوع. يجب عليك في تلك الحالة أن تقدم عقد عمل ونسخة مصورة من قسيمة دفع مرتبك الأخير لإثبات أنه يوجد هناك علاقة عمل. اتفاق عمل تاريخ بدأه في المستقبل ليس بكاف.
4. إذا كنت تحصل على معالجة طبية في بلدية معينة ولا يمكن أن يجري ذلك في بلدية أخرى. يجب أن تتضمن المعالجة الذهاب إلى طبيب أخصائي لما لا يقل عن أربعة مرات في السنة. يمكنك أن تبين ذلك من خلال توصية طبية اجتماعية.

إذا كنت مستوفياً لواحد أو أكثر من هذه الشروط، فسيتم - إذا كان ذلك ممكناً - إسكانك ضمن مسافة 50 كيلومتر من البلدية المعنية. يجب أن تكون مؤسسة الكوا على علم بهذه المعايير قبل أن يتم ارتباطك ببلدية. إذا قمت بإبلاغ مؤسسة الكوا بعد عرض مسكن عليك بأنك تريد أن تحصل على مسكن في مقاطعة معينة أو مسكن من نوع محدد، فسوف لا يكون بإمكان مؤسسة الكوا أن تلغي المسكن المعروض. يجب عليك عندها أن تقبل المسكن الذي تعرضه عليك البلدية.

لم شمل العائلة

في حالة منح تأشيرة للم شمل العائلة فسوف تنتظر مؤسسة الكوا لمدة 3 أشهر قبل أن تقوم بالتوسط للعثور على مسكن. وفي حالة وصول أفراد عائلتك في تلك الفترة إلى هولندا فسوف يجري البحث عن مسكن مناسب لك ولأفراد عائلتك. في حالة عدم تمكن أفراد عائلتك من الوصول إلى هولندا خلال تلك الفترة، فسوف يجري بعد 3 أشهر البحث عن مسكن لك فقط.

إذا كان زوجك أو شريكك يسكن في إحدى البلديات، فسوف تنتقل إلى السكن مع زوجك أو شريكك. يكون ذلك المسكن مناسباً، إلا في حالة وجود ظروف استثنائية جداً يمكن إثباتها (على سبيل المثال في حالة عدم إعطاء البلدية موافقتها على ذلك لكون المسكن صغير جداً).

إمكانية الاتصال بك خلال العثور على مسكن

من المهم أن تقوم مباشرة بتبليغ مؤسسة الكوا عن أي تغيير في حالتك. في حالة مغادرتك لفترة أطول من يومين، يجب أن تترك العنوان ورقم الهاتف الذي سيمكن من خلالهما الاتصال بك. إذا تم العثور على مسكن لك ولم يكن من الممكن الاتصال بك، فمن الممكن اعتبار ذلك رفضاً للمسكن.

2. أن تبحث بنفسك عن مسكن

كما من الممكن أن تقوم بالبحث عن مسكن بنفسك. فمن خلال مواقع الإنترنت والصحف التابعة إلى شركات السكن التي تُعرض فيها مساكن، يمكنك أن تبحث عن مسكن في البلدية التي تفضلها أنت. يمكنك أن تقوم بذلك حتى تقوم البلدية بعرض مسكن مناسب عليك. في حالة عرض مسكن مناسب عليك، فإنك مُلزم بأن تقبله على الرغم من كونك تقوم بالبحث بنفسك عن مسكن.

لا تقوم مؤسسة الكوا بتعويض النفقات التي تدفعها خلال البحث بنفسك عن مسكن، مثل نفقات التسجيل أو مصاريف النقل.



إذا عثرت بنفسك على مسكن، فيجب أن تقوم مباشرة بإبلاغ مؤسسة الكوا والبلدية بذلك. تطلب مؤسسة الكوا أن تقدم نسخة من عقد إيجار المسكن.

قبول المسكن

لقد عرضت البلدية عليك مسكن مناسب أو عثرت بنفسك على مسكن مناسب.

تقوم مؤسسة الكوا بإبلاغك بالإجراءات:

1. إذا قبلت المسكن المناسب؛
2. إذا رفضت المسكن المناسب.

1. قبول المسكن المناسب

عندما تعثر البلدية لك على مسكن مناسب، فسوف تقوم البلدية بالإبلاغ عن المكان والتاريخ الذي ستقوم فيه بالتوقيع على عقد الإيجار. وإذا عثرت بنفسك على مسكن، فسوف تقوم بترتيب ذلك بنفسك.

يجب عليك أن تقوم (سوية مع أفراد أسرتك) خلال فترة أربعة عشر يوماً تقويمياً من بعد تاريخ سريان عقد الإيجار بمغادرة مركز طالبي اللجوء. سوف ينتقل حق الاستفادة من التسهيلات منذ ذلك التاريخ إلى البلدية التي ستسكن فيها.

في حالة تأخرك في تبليغ مؤسسة الكوا بأنك قد عثرت بنفسك على مسكن وبأنك قد وقعت عقد الإيجار، فسوف تقوم مؤسسة الكوا باسترداد المبالغ التي دفعت لك بدون أن يكون لديك حق فيها.

2. رفض المسكن المناسب

يجري عرض مسكن مناسب عليك لمرة واحدة فقط. لا يحق لك أن ترفض المسكن المعروف. إذا كنت تعتقد بأن المسكن غير مناسب، فقم بالتناقص مع موظف الاتصال الخاص بك في مؤسسة الكوا حول سبب رفضك للمسكن. إذا كان رفضك للمسكن مبرراً، أي إذا لم يكن قد جرى خلال التوسط أخذ معايير البحث التي كان قد تم تحديدها بالنسبة لك بنظر الاعتبار بشكلٍ كافي، فسوف يجري عرض مسكن آخر عليك. أما إذا كان رفضك للمسكن غير مبرراً، فسوف يحدث التالي:

- تقوم مؤسسة الكوا بإنهاء التسهيلات التي تحصل عليها في إطار (قانون التسهيلات لطالبي اللجوء لعام 2005)؛
- يجب عليك أن تغادر مركز طالبي اللجوء بشكلٍ مباشر؛
- يجب عليك أن تقوم بعد ذلك بالبحث بنفسك عن مسكن.

إذا لم تقم بمغادرة مركز طالبي اللجوء بشكلٍ طوعي، فمن الممكن أن تقوم مؤسسة الكوا بإبعادك من خلال أمر إخلاء قضائي. يتم تحميلك تكاليف إجراءات الإخلاء التي تبلغ 2000 يورو تقريباً. تسري نفس الإجراءات في حالة عثورك بنفسك على مسكن ولكنك قمت برفضه لأنك تعتقد بأنه غير مناسب لك.

يعتمد إيقاف التسهيلات التي تحصل عليها على إذن الإقامة التي تحملها:

1. إذا كنت تحمل إذن إقامة لجوء، فسوف يتم إيقاف التسهيلات المقدمة لك بناء على القانون. لا يمكنك أن تقوم بتقديم استئناف ضد ذلك.
2. إذا كنت تحمل إذن إقامة اعتيادية، يتم إيقاف التسهيلات التي تقدمها إليك مؤسسة الكوا من خلال قرار. يعني ذلك بأنه لن يعود لديك حق في الإيواء. يمكنك أن تقوم خلال فترة



4 أسابيع بتقديم استئناف لدى المحكمة ضد ذلك القرار، ويمكنك عندها أن تطلب في نفس الوقت إصدار قرار مؤقت أيضاً. لا يجري استئناف تقديم التسهيلات إلا عند الموافقة على طلب القرار المؤقت أو صدور حكم يعتبر استئنافك مقبولاً.

تنصحك مؤسسة الكوا بأن تقبل بالمسكن المعروض عليك وبأن تقوم بعد ذلك بالبحث بنفسك عن مسكن آخر.

الخاتمة

إذا كانت لديك أسئلة يمكنك الاتصال بمكتب المعلومات (informatiebalie) أو بموظف الاتصال الخاص بك في مركز طالبي اللجوء. تتمنى مؤسسة الكوا لك كل النجاح في قيامك بالاختيارات المتعلقة بمستقبلك.

Administratieve en financiële zaken met betrekking tot de huisvesting in de gemeente

شؤون إدارية ومالية تتعلق بالسكن في البلدية

قبل أن تسكن في منزل في البلدية، يجب أن تقوم بتنظيم عدد من الشؤون. يتضمن هذا النص الشؤون الإدارية والمالية التي يجب تنظيمها.

- قبل أن تسكن في منزل في البلدية، يجب أن تقوم بتنظيم عدد من الشؤون. إن ذلك مهم من أجل أن تنتقل إلى مسكن بسرعة. فيما يلي كشف بالشؤون الهامة.
1. طلب الحصول على رقم الخدمة المدني؛
 2. فتح حساب مصرفي خاص بك؛
 3. طلب الحصول على علاوة الأطفال أو الإعفاء الضريبي للأطفال أو الميزانية المرتبطة بالطفل؛
 4. طلب الحصول على تمويل دراسي أو تعويض لمصاريف المدرسة؛
 5. التسجيل في البلدية الجديدة؛
 6. طلب الحصول على راتب الإعانة الاجتماعية والعلاوة الخاصة بالإيجار والتأمين الصحي؛
 7. التأمينات.

1. رقم الخدمة المدني

تحتاج إلى رقم الخدمة المدني من أجل استلام راتب ومن أجل طلب الحصول على الإعانة الاجتماعية أو علاوة مالية. حالما يتم تسجيلك في البلدية، ستحصل على رقم الخدمة المدني. عندما تحصل على رقم الخدمة المدني فستكون مسجلاً لدى مصلحة الضرائب الهولندية.

2. فتح الحسابات

حالما تتلقى راتب أو إعانة اجتماعية أو علاوة الأطفال أو علاوات أخرى، يجب أن يكون لديك حساب مصرفي خاص بك. إذا لم تكن تملك حساب مصرفي بعد، فيجب أن تفتح ذلك بأسرع وقت. مبدئياً يمكنك أن تفتح حساباً لهذا الغرض في أي بنك. يجب أن تجلب جواز سفرك معك، أو وثيقة أخرى يثبت منها بأنك حاصل على إذن إقامة. ويُطلب في بعض الأحيان من الشخص أن يبلغ عن رقم الخدمة المدني الخاص به.

يجب أن تقوم بتبليغ موظف الارتباط من مؤسسة الكوا (مختصر لاسم الجهاز المركزي لإيواء اللاجئين) برقم الحساب ورقم الخدمة المدني.

3. علاوة الأطفال والميزانية المرتبطة بالطفل

إذا كان لديك أطفال تحت سن الثامنة عشر، يحق لك الحصول على علاوة الأطفال. إنها مساهمة من الحكومة في نفقات الأطفال. يجب أن تقوم بأسرع وقت ممكن بطلب الحصول على علاوة الأطفال بنفسك. يجب تطلب استمارة الطلب من بنك التأمين الاجتماعي (SVB). تُدفع علاوة الأطفال لمرة كل ثلاثة أشهر. ستستلم من بنك التأمين الاجتماعي قراراً يضم تاريخاً معيناً. يجري تحديد الدفع استناداً إلى هذا التاريخ. إذ ستستلم علاوة الأطفال لأول ثلاثة أشهر من بعد هذا التاريخ. وبعد ثلاثة أشهر من تاريخ بداية حق الحصول على علاوة الأطفال، يتوقف التعويض المالي للأطفال الذي تدفعه الكوا. أحرص لذلك على أن تطلب علاوة الأطفال في الوقت المطلوب.

وباستثناء علاوة الأطفال، يكون لديك أحياناً حق الحصول على الميزانية المرتبطة بالطفل. إنها مساهمة في نفقات الأطفال حتى عمر 18 سنة. يعتمد مقدار مبلغ الميزانية المرتبطة بالطفل على مقدار دخلك وعدد الأطفال الأصغر من 18 سنة. وكلما كان عدد الأطفال أكثر، كلما زاد مبلغ الميزانية المرتبطة بالطفل.

يجب أن تقوم بطلب الحصول على هذه العلاوة من مصلحة الضرائب بنفسك. يمكنك قراءة المزيد عن هذا في منشور معلومات (علاوة الأطفال) (Kinderbijslag).

4. التمويل الدراسي وتعويض مصاريف المدرسة

إذا كنت أنت (أو أطفالك) ستتابعون دراسة أو تعليم مهني، فمن الممكن أن يكون لك الحق في الحصول على تمويل دراسي أو تعويضات أخرى لمصاريف الدراسة. إذا كانت لديك أسئلة عن التمويل الدراسي والتعويضات الأخرى للمصاريف الدراسية، يمكنك الاتصال بمصلحة التنفيذ الدراسي (Dienst Uitvoering Onderwijs) في خروننغن

5. التسجيل في البلدية الجديدة

عند انتقالك إلى بلدية أخرى، فيجب عليك أن تسجل نفسك هناك في دار البلدية أو مكتب المدينة كساكن في السجل البلدي الأساسي (Basisregistratie personen). تعتمد مؤسسات مختلفة على هذه البيانات. من المهم جداً أن يجري تسجيل اسمانكم وتواريخ ميلادكم لك ولأطفالك بشكل صحيح. ويجب عليك عند تسجيلك أن تجلب أكبر عدد ممكن من الوثائق الأصلية من بلدك الأصلي (مثل شهادة الولادة أو شهادة العماد أو عقد الزواج أو الهوية الشخصية). ستحصل على نسخة من بياناتك المسجلة لدى الكوا من أجل أن تسجل نفسك في السجل البلدي الأساسي. إذا لم تكن لديك وثائق رسمية، يجب أن تقوم بالإدلاء بشهادة توضح فيها سبب عدم امتلاكك لهذه الوثائق. ويجب عليك عندها أن تقسم بأنك تقول الحقيقة. يُفضل أن تأخذ عند الضرورة عندها معك شخصاً من أجل أن يقوم بالترجمة

6. راتب الإعانة الاجتماعية وعلاوة التأمين الصحي والإيجار

إذا لم تكن قد عثرت بعد على عمل ولم تكن لديك قدرة على إعالة نفسك، فمن الممكن أن تطلب الحصول على راتب الإعانة الاجتماعية الأساسي من المصلحة الاجتماعية في بلديتك. إنك ملزم عندها بأن تقدم للحصول على عمل وبأن تسجل نفسك كباحث عن عمل لدى مؤسسة (UWV Werbedrijf).

ومن المحتمل أن يحق لك الحصول على علاوة للإيجار والتأمين الصحي وذلك اعتماداً على دخلك وعمرتك وظروف سكنك. يمكنك التوجه إلى مصلحة الضرائب لهذا الغرض. إن علاوة الإيجار هي مساهمة من الحكومة في إيجار مسكنك. وعلاوة التأمين الصحي هي مساهمة من الحكومة في نفقات التأمين الصحي. يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات من مصلحة الضرائب في بلديتك.

7. التأمينات

إن كل شخص يسكن أو يعمل في هولندا ملزم بأن يكون لديه تأمين صحي. يقدم لك هذا التأمين تأميناً ضد النفقات الصحية. يتألف التأمين الصحي قياسياً من حزمة أساسية. ويمكنك إلى جانب ذلك بأن تقوم بعقد تأمينات تكميلية. ستدفع قسطاً إلى شركة التأمين ومساهمة مالية إلى الحكومة تعتمد على مقدار دخلك. لا يغطي التأمين الصحي القياسي جميع النفقات، مثل نفقات طبيب الأسنان. ويمكنك أن تقوم بعقد تأمين إضافي لهذا الغرض. يجب عليك أن تكون قد عقدت تأميناً صحياً عند مغادرتك مركز الإيواء الذي كنت تسكن فيه.

كما ننصحك الكوا بأن تقوم قبل انتقالك للسكن بشكل مستقل، بأن تعقد تأميناً ضد المسؤولية القانونية. يغطي هذا التأمين الضرر الذي ربما تقوم أنت أو أطفالك بالتسبب به. إن التأمين على الأثاث المنزلي والتأمين ضد مصاريف الدفن ليست إلزامية، إلا إنه يُنصح بتنظيمهما.

الخاتمة

إذا كانت لديك أسئلة، يمكنك الاتصال بمكتب المعلومات أو بموظف الارتباط في مركز طالبي اللجوء.